

STN	Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výtáhov Osobitné používanie osobných výtáhov a nákladných výtáhov s povolenou dopravou osôb Časť 71: Výtahy odolné proti vandalizmu	STN EN 81-71 27 4003
------------	--	--

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications to passenger lifts and goods passenger lifts - Part 71: Vandal resistant lifts

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/18

Obsahuje: EN 81-71:2018

Oznámením tejto normy sa od 31.08.2019 ruší
STN EN 81-71+A1 (27 4003) z júna 2007

127344

EUROPEAN STANDARD

EN 81-71

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2018

ICS 91.140.90

Supersedes EN 81-71:2005+A1:2006

English Version

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications to passenger lifts and goods passenger lifts - Part 71: Vandal resistant lifts

Règles de sécurité pour la construction et l'installation
des ascenseurs - Applications particulières pour les
ascenseurs et ascenseurs de charge - Partie 71 :
Ascenseurs résistants aux actes de vandalisme

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau
von Aufzügen - Besondere Anwendungen für
Personen- und Lastenaufzüge - Teil 71:
Schutzmaßnahmen gegen mutwillige Zerstörung

This European Standard was approved by CEN on 1 March 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 81-71:2018 (E)

Contents	Page
European foreword	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 List of significant hazards	7
5 Safety requirements and/or protective measures	8
5.1 General	8
5.2 Lift well	8
5.2.1 Well enclosure	8
5.2.2 Access and emergency doors - Access trap doors - Inspection doors	8
5.2.3 Ventilation	8
5.3 Machinery spaces, pulley rooms and machinery cabinets	9
5.4 Landing and car doors	10
5.4.2 Landing door security system – Category 2 lifts	11
5.4.3 Door coupling mechanism	11
5.4.4 Door reversal mechanism	12
5.4.5 Locking of car doors	12
5.4.6 Manipulation of door operator and locks	12
5.5 Car	12
5.5.1 Car bodywork, Interior and fixings	12
5.5.2 Car emergency doors and trap doors	13
5.5.3 Car ventilation	13
5.5.4 Car lighting	13
5.6 Car and landing fixtures	13
5.6.1 Car and landing controls	13
5.6.2 Car and Landing Control Stations	13
5.6.3 Position indicators	14
5.7 Alarm sounder	14
5.8 Steel work	14
5.9 Signs and markings	14
6 Verification of safety requirements and / or protective measures	14
7 Information for use	18
7.1 Instruction manual	18
7.2 Guidance	18
7.2.1 General	18
7.2.2 Guidance to the owner	18
7.2.3 Guidance to the maintenance company	18
Annex A (informative) Guidance to the purchaser/designer	19
Annex B (normative) Impact test	22
Annex C (normative) Information sign for landing door security system	23
Annex D (informative) Additional advice for building designers	24
Annex E (normative) Typical items that may be used by vandals	25
Annex F (normative) Fire tests	28

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/33/EU aimed to be covered.....30

EN 81-71:2018 (E)**European foreword**

This document (EN 81-71:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 81-71:2005+A1:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The lifts concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

This document is a Type C standard as stated in EN ISO 12100.

When the provisions of this C standard are different from those which are stated in Type A or B standards, the provisions of this document take precedence over the other standards, for lifts that have been designed and built according to the provisions of this document.

This document provides guidance to the building designer, customer etc. and requirements for design, where it is considered additional security or other measures may be required in order to protect against the risk of vandalism. The customer will need to consider the extent of additional protection required, as covered by the enclosed proposals, which may be adopted according to the environment in which the lift installation is situated and the type of vandalism that is likely to be experienced. Every lift is subject to some amount of careless or rough use. Lifts built to EN 81-20 offer a reasonable degree of protection against this and are referred to in this document as Category 0. This document addresses additional protective measures against deliberate acts that may result in equipment damage or injury to persons for lifts referred to in this document as Category 1 or Category 2.

With regard to potential hazards for vandalism the following factors are taken into consideration:

- degree of accessibility to the installation;
- the surrounding area;
- observation by others in the vicinity;
- extent of building security and surveillance of lift(s);
- period of access to the building, including the lift(s) (24 h);
- vulnerability of lift.

The clauses in this document apply to both Category 1 lifts and Category 2 lifts as defined in this document (see Annex A) unless otherwise stated in the text.

The following assumptions were made whilst writing this document:

- the lift is designed to meet the basic requirements detailed in EN 81-20;
- the building and/or the lift structure are at least in accordance with the advice given in Annex A, which form the basis of the negotiations outlined in EN 81-20:2014, 0.4.2;
- the lift, its well, landing and access areas, machinery spaces(s) and all associated equipment are properly maintained in good, safe working order.

The forces exerted on the lift and its equipment will be as a result of manual effort or by item(s) such as those defined in Annex E.

EN 81-71:2018 (E)**1 Scope**

This document gives additional and deviating requirements to EN 81-20 as applicable in order to ensure the safety of lift users and the availability of lifts, which may be used for vandal resistant purposes. In all other respects such lifts are designed in accordance with EN 81-20. This document deals with the significant hazards, hazardous situations and events relevant to lifts which can be affected by vandalism (as listed in Clause 4) when they are used under the conditions as foreseen by the installer.

It does not cover building security or Category 0 lifts (see definition 3.2).

For other types of lifts, e.g. inclined lifts according to EN 81-22, this standard can usefully be taken as a basis.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 81-20:2014, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Lifts for the transport of persons and goods — Part 20: Passenger and goods passenger lifts*

EN 81-72, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Particular applications for passenger and goods passenger lifts — Part 72: Firefighters lifts*

EN 81-73, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Particular applications for passenger and goods passenger lifts — Part 73: Behaviour of lifts in the event of fire*

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using test data from reaction to fire tests*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN